ました。 する さぎょう けんせつきかいせこう 第15課 作業 建設機械施工

အခန်း 15 လုပ်ငန်း၊ ဆောက်လုပ်ရေးစက်ကိရိယာလုပ်ငန်း

Unit 1

実習生のクオンさんは、バックホウの背後の旋回範囲内に入ってしまいました。

Unit 1

အလုပ်သင် မစ္စတာ ကုအွန်း သည် ဘက်ဟိုး၏အနောက်ဖက် ဆုံလည်ဧရိယာအတွင်း ဝင်ရောက်သွားမိသည်။

Unit 1-1

မစ္စတာ ကုအွန်း

かんしいん ふぇ おと (監視員の笛の音「ピー!」) たなか 早く!こっちこい! 田中 え? クオン あんぜんくいき とうちゃく (クオンさんが安全区域に到着してから) せんかいはんいない はい たなか 旋回範囲内に入るな! 田中 が バックホウが向きを変えたら、どうすんだ! クオン あ! たなか 事故で死ぬこともあるんだぞ。 田中 _{まわ} 周りをよく見ろ。 すみません。これから気をつけます。 クオン (လုပ်ငန်းခွင်စောင့်ကြည့်ပေးသူ၏ ဝီစီသံ - ရွှီး) မြန်မြန်! ဒီဖက်လာ! မစ္စတာ တာနာကာ အယ်? မစ္စတာ ကုအွန်း (မစ္စတာ ကုအွန်း က အန္တရာယ်ကင်းသည့်ဧရိယာသို့ ရောက်ရှိပြီးမှ) ဆုံလည်ဧရိယာအထဲမဝင်နဲ့! မစ္စတာ တာနာကာ ဘက်ဟိုးက လှည့်လာရင် ဘယ်လိုလုပ်မလဲ? အား! မစ္စတာ ကုအွန်း မတော်တဆထိခိုက်မှုနဲ့ သေတဲ့လူလဲရှိတယ်ကွ။ မစ္စတာ တာနာကာ အနီးအနားပတ်ဝန်းကျင်ကိုသေချာကြည့်။

တောင်းပန်ပါတယ်။ နောင်ကိုသတိထားပါ့မယ်။



おおがたじゅうき うんてんせき しゅうい み たっさい 大型重機の運転席からは周囲が見えにくいので、注意しましょう。 စက်ယန္တရားအကြီးစားမောင်းနှင်သည့်နေရာမှအနီးအနားပတ်ဝန်းကျင်ကို မြင်ရခက်သောကြောင့်၊ သတိထားကြစို့။

Unit 2

じっしゅうせい

げんばない いどうちゅう

らか

実習生のクオンさんは、現場内を移動中、とまっているクレーンのすぐ近くを

とお

通ろうとしています。

Unit 2

အလုပ်သင် မစ္စတာ ကုအွန်း သည် လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း ရွှေပြောင်းနေစဉ်၊ ရပ်ထားသော ကရိန်း (ဝန်ချီစက်)ကို အနီးကပ် ဖြတ်သွားမလို့ လုပ်နေသည်။

Unit 2-1

たなか

^{5か} そこ、近づいちゃだめだよ。 田中

でもこれ、とまっていますよ。 クオン

^{うえ み} 上、見て。 たなか 田中

クレーンがあるだろう。

_{たお} 倒れることもあるんだぞ。

とまってる時も近くに行くなよ。

すみません。 クオン

အဲဒီကို၊ အနားကပ်လို့မရဘူး။ မစ္စတာ တာနာကာ

ဒါပေမဲ့ ဒီဟာ ရပ်နေတာပဲ။ မစ္စတာ ကုအွန်း

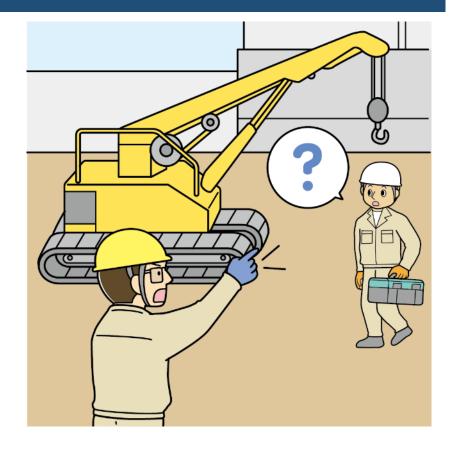
အပေါ်ကို မော့ကြည့်။ မစ္စတာ တာနာကာ

ကရိန်း ရှိတယ်လေ။

လဲကျတတ်တယ်။

ရပ်နေတဲ့အချိန်လဲ အနားကိုမသွားနဲ့။

တောင်းပန်ပါတယ်။ မစ္စတာ ကုအွန်း



Unit 3

じっしゅうせい せんぱい さとう いどう 実習生のクオンさんは、先輩の佐藤さんとパネルを移動しています。

クオンさんはフォークリフトの前で作業します。

Unit 3

အလုပ်သင် မစ္စတာ ကုအွန်း နှင့် စီနီယာ မစ္စတာ ဆာတို တို့သည် အချပ်ပြားများကို ရွှေ့နေကြသည်။ မစ္စတာ ကုအွန်း သည် ဖော့ကလစ် (ဝန်ပင့်ယာဉ်) ရှေ့တွင် အလုပ်လုပ်နေသည်။

Unit 3-1

さとう 佐藤 いどう パネルを移動するぞ。 した かく お 下にバタ角、置いてくれよ。 クオン はい。 さとう と まぇ て フォークリフトが止まる前に出たら、ぶつかるぞ。 佐藤 こっちが OK って言ったら、置くんだ。 _{あいず}き 合図をよく聞いて。 さとう やま っ ぜんしん と (佐藤さん、フォークリフトでパネルの山を積んで前進、止まる) さとう 佐藤 はい、OK! ゕくぉ **バタ角置いて!** はい。OKです。 クオン အချပ်ပြားတွေကိုရွှေ့မယ်ဟေ့။ မစ္စတာ ဆာတို အောက်မှာ လေးထောင့်သစ်သားတုံးတွေကို ချထားပေး။ ဟုတ်ကွဲ။ မစ္စတာ ကုအွန်း ဝန်ပင့်ယာဉ် မရပ်ခင်ထွက်လာရင်၊ တိုက်မိမယ်။ မစ္စတာ ဆာတို ငါက အိုကေလို့ပြောမှ၊ ချပါ။ အချက်ပြတာကို သေချာနားထောင်။ (မစ္စတာ ဆာတို သည် ဝန်ပင့်ယာဉ်ဖြင့် အချပ်ပြားပုံကြီးကို တင်၍ ရှေ့တိုးလာကာ ရပ်သည်။) အင်း၊ အိုကေ! မစ္စတာ ဆာတို လေးထောင့်သစ်သားတုံးတွေကို ချထားပေး! ဟုတ်ကဲ့။ အိုကေပါပြီ။ မစ္စတာ ကုအွန်း

